

Svensk utgåva

Lagstiftning

Innehållsförteckning

I Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk

Kommissionens förordning (EG) nr 1684/2002 av den 25 september 2002 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker	1
* Kommissionens förordning (EG) nr 1685/2002 av den 24 september 2002 om fastställande av enhetsvärdena för tullvärdesbestämmelse när det gäller vissa lättfördärliga varor	3
* Kommissionens förordning (EG) nr 1686/2002 av den 25 september 2002 om fastställande av de jordbruksavgifter och tilläggstullar som skall tillämpas från och med den 1 januari 2002 på import till gemenskapen av varor som berörs av rådets förordning (EG) nr 3448/93 med ursprung i Island och i Norge	7
* Kommissionens förordning (EG) nr 1687/2002 av den 25 september 2002 om en ytterligare anmälningstid till den som fastställs i artikel 4.1 i förordning (EG) nr 1896/2000 när det gäller vissa verksamma ämnen för biocidanvändning som redan finns på marknaden ⁽¹⁾	15
Kommissionens förordning (EG) nr 1688/2002 av den 25 september 2002 om fastställande av importtullar inom rissektorn	17
Kommissionens förordning (EG) nr 1689/2002 av den 25 september 2002 om fastställande av i vilken utsträckning de ansökningar om importlicens för vissa ägg- och fjäderfäköttprodukter som ges in under september 2002 i enlighet med det förfarande som föreskrivs i interimsavtalen mellan gemenskapen och Polen, Ungern, Tjeckien, Slovakien, Rumänien och Bulgarien kan godtas	20
Kommissionens förordning (EG) nr 1690/2002 av den 25 september 2002 om fastställande av i vilken utsträckning de ansökningar om importlicens för vissa äggprodukter samt fjäderfäkött som ges in under september 2002 inom ramen för förordningarna (EG) nr 1474/95 och (EG) nr 1251/96 kan godtas	22

Kommissionens förordning (EG) nr 1691/2002 av den 25 september 2002 om fastställande av i vilken utsträckning de ansökningar kan godtas som lämnades in i september 2002 om importlicens för vissa basprodukter av fjäderfäkött enligt det förfarande som fastställs i rådets förordning (EG) nr 774/94 om öppnande och förvaltning av vissa gemenskapstullkvoter för fjäderfäkött och vissa andra jordbruksprodukter	24
Kommissionens förordning (EG) nr 1692/2002 av den 25 september 2002 om fastställande av världsmarknadspriset på orensad bomull	26
* Kommissionens förordning (EG) nr 1693/2002 av den 25 september 2002 om inledande av en undersökning beträffande påstått kringgående, genom import av vissa rördelar av aducerat gjutjärn som avsänts från Republiken Argentina, av de antidumpningsåtgärder som genom rådets förordning (EG) nr 1784/2000 införts på import av vissa rördelar av aducerat gjutjärn med ursprung i Förbundsrepubliken Brasilien, och om registrering av sådan import	27

II Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk

Rådet

2002/763/EG:

* Beslut nr 1/2002 av associeringsrådet mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater å ena sidan, och Hashemitiska konungariket Jordanien å andra sidan, av den 4 september 2002 om antagande av associeringsrådets arbetsordning	30
---	-----------

Rättelser

* Rättelse till kommissionens förordning (EG) nr 1662/2002 av den 18 september 2002 om införande av preliminära antidumpningstullar på import av vissa filamentgarner av cellulosacetat med ursprung i Republiken Litauen och Amerikas förenta stater (EGT L 251 av den 19.9.2002)	35
* Rättelse till rådets beslut 2001/792/EG, Euratom av den 23 oktober 2001 om inrättande av en gemenskapsindustri för att underlätta ett förstärkt samarbete vid biståndsinsatser inom räddningstjänsten (EGT L 297 av den 15.11.2001)	35
* Rättelse till kommissionens beslut 2002/659/EG av den 19 augusti 2002 om stödberättigande utgifter som vissa medlemsstater har under 2002 för att samla in och sammanställa uppgifter som behövs för att genomföra den gemensamma fiskeripolitiken (EGT L 224 av den 21.8.2002)	35
* Rättelse till kommissionens beslut 2002/758/EG av den 10 oktober 2001 i ett förfarande enligt artikel 81 i EG-fördraget (Ärende COMP/36.264 Mercedes-Benz) (EGT L 257 av den 25.9.2002)	36

I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1684/2002
av den 25 september 2002
om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångsriset för vissa frukter och grönsaker

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1498/98⁽²⁾, särskilt artikel 4.1 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguay-rundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de

produkter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

- (2) Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 26 september 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 25 september 2002.

På kommissionens vägnar
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektör för jordbruk

⁽¹⁾ EGT L 337, 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EGT L 198, 15.7.1998, s. 4.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 25 september 2002 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(EUR/100 kg)

KN-nr	Kod för tredje land ⁽¹⁾	Schablonvärde vid import
0702 00 00	052	86,6
	060	76,1
	096	28,1
	999	63,6
0707 00 05	052	101,8
	999	101,8
0709 90 70	052	79,9
	999	79,9
0805 50 10	052	53,0
	388	59,9
	524	50,3
	528	57,4
0806 10 10	999	55,1
	052	94,0
	064	105,0
	400	189,1
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	999	129,4
	388	82,7
	400	110,4
	512	104,9
	720	74,3
	800	225,0
	804	80,2
0808 20 50	999	112,9
	052	104,8
	388	69,1
	720	93,5
0809 30 10, 0809 30 90	999	89,1
	052	111,3
	999	111,3
0809 40 05	052	115,5
	060	112,9
	066	116,4
	624	199,6
	999	136,1

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2020/2001 (EGT L 273, 16.10.2001, s. 6). Koden "999" betecknar "övriga ursprung".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1685/2002**av den 24 september 2002****om fastställande av enhetsvärdena för tullvärdesbestämmelse när det gäller vissa lättfördärliga varor**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2913/92 av den 12 oktober 1992 om upprättandet av en tullkodex för gemenskapen⁽¹⁾, senast ändrad genom Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 2700/2000⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93 av den 2 juli 1993 om fastställande av tillämpningsföreskrifter till förordning (EEG) nr 2913/92 om upprättandet av en tullkodex för gemenskapen⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 444/2002⁽⁴⁾, särskilt artikel 173.1 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I artiklarna 173–177 i förordning (EEG) nr 2454/93 fastställs kommissionens kriterier för bestämmande av de periodiska enhetsvärdena för de produkter som avses i klassificeringen i bilaga 26 i den förordningen.

- (2) Genom tillämpningen av de regler och kriterier som fastställs i ovannämnda artiklar på de uppgifter som meddelats kommissionen i enlighet med bestämmelserna i artikel 173.2 i förordning (EEG) nr 2454/93 kan enhetsvärdena för de avsedda produkterna fastställas i enlighet med vad som föreskrivs i bilagan till den här förordningen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De enhetsvärden som avses i artikel 173.1 i förordning (EEG) nr 2454/93 skall fastställas i enlighet med vad som anges i tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 27 september 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 24 september 2002.

På kommissionens vägnar

Erkki LIIKANEN

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 302, 19.10.1992, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 311, 12.12.2000, s. 17.

⁽³⁾ EGT L 253, 11.10.1993, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT L 68, 12.3.2002, s. 11.

BILAGA

Nr	Varuslag	Belopp per enhet à 100 kg netto			
	Art, sort, KN-nr	EUR	DKK	SEK	GBP
1.10	Färskpotatis 0701 90 50	—	—	—	—
1.30	Lök (annan än sättlök) 0703 10 19	18,77	139,46	170,69	11,89
1.40	Vitlök 0703 20 00	142,55	1 059,17	1 296,30	90,28
1.50	Purjolök ex 0703 90 00	80,00	594,42	727,50	50,66
1.60	Blomkål 0704 10 00	55,28	410,74	502,70	35,01
1.80	Vitkål och rödkål 0704 90 10	41,13	305,60	374,02	26,05
1.90	Broccoli (<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>botrytis</i> (L.) Alef var. <i>italica</i> Plenck) ex 0704 90 90	61,43	456,44	558,63	38,90
1.100	Salladskål ex 0704 90 90	42,28	314,15	384,48	26,78
1.110	Huvudsallad 0705 11 00	90,36	671,39	821,71	57,22
1.130	Morötter ex 0706 10 00	34,84	258,87	316,82	22,06
1.140	Rädisor ex 0706 90 90	132,46	984,20	1 204,55	83,89
1.160	Ärter (<i>Pisum sativum</i>) 0708 10 00	397,70	2 955,02	3 616,59	251,87
1.170	Bönor:				
1.170.1	Bönor (<i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.) ex 0708 20 00	106,08	788,20	964,66	67,18
1.170.2	Bönor (<i>Phaseolus</i> ssp. <i>vulgaris</i> var. <i>Compressus</i> Savi) ex 0708 20 00	54,23	402,94	493,15	34,34
1.180	Bondbönor ex 0708 90 00	157,74	1 172,04	1 434,44	99,90
1.190	Kronärtskockor 0709 10 00	—	—	—	—
1.200	Sparris:				
1.200.1	— grön ex 0709 20 00	433,15	3 218,42	3 938,97	274,32
1.200.2	— annan ex 0709 20 00	657,17	4 882,90	5 976,11	416,19
1.210	Auberginer (äggplantor) 0709 30 00	101,82	756,53	925,90	64,48

Nr	Varuslag	Belopp per enhet à 100 kg netto			
	Art, sort, KN-nr	EUR	DKK	SEK	GBP
1.220	Stjälkselleri (<i>Apium graveolens</i> L., var. <i>dulce</i> (Mill.) Pers.) ex 0709 40 00	100,48	746,59	913,73	63,63
1.230	Kantareller 0709 59 10	1 264,49	9 395,41	11 498,89	800,80
1.240	Paprika 0709 60 10	95,08	706,46	864,62	60,21
1.270	Sättpotatis, hela, färska (avsedda som livsmedel) 0714 20 10	84,69	629,28	770,16	53,64
2.10	Kastanjer (<i>Castanea</i> spp.), färska ex 0802 40 00	176,48	1 311,28	1 604,86	111,76
2.30	Ananas, färsk ex 0804 30 00	132,84	987,04	1 208,02	84,13
2.40	Avocado, färsk ex 0804 40 00	185,32	1 376,97	1 685,25	117,36
2.50	Guava och mango, färska ex 0804 50 00	93,59	695,39	851,08	59,27
2.60	Apelsiner, färska:				
2.60.1	— Blod och halvblodapelsiner 0805 10 10	45,97	341,57	418,04	29,11
2.60.2	— Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia Lates, Maltese, Shamoutis, Ovalis, Trovita, Hamlins 0805 10 30	41,57	308,87	378,02	26,33
2.60.3	— Andra 0805 10 50	39,13	290,74	355,84	24,78
2.70	Mandariner, (inbegripet tangeriner och satsumas) färska; klemen- tiner, wilkings och liknande citrushybrider, färska:				
2.70.1	— Klementiner ex 0805 20 10	93,65	695,84	851,63	59,31
2.70.2	— Monreales och satsumas ex 0805 20 30	87,53	650,37	795,97	55,43
2.70.3	— Mandariner och wilkings ex 0805 20 50	68,45	508,56	622,42	43,35
2.70.4	— Tangeriner och andra ex 0805 20 70 ex 0805 20 90	71,07	528,04	646,25	45,01
2.85	Limefrukter (<i>Citrus aurantifolia</i> , <i>Citrus latifolia</i>), färska 0805 50 90	126,48	939,77	1 150,17	80,10
2.90	Grapefrukter, färska:				
2.90.1	— blonda ex 0805 40 00	20,76	154,27	188,81	13,15
2.90.2	— blod ex 0805 40 00	51,02	379,10	463,98	32,31

Nr	Varuslag	Belopp per enhet à 100 kg netto			
	Art, sort, KN-nr	EUR	DKK	SEK	GBP
2.100	Bordsdruvor 0806 10 10	—	—	—	—
2.110	Vattenmeloner 0807 11 00	22,74	168,96	206,79	14,40
2.120	Meloner (andra än vattenmeloner):				
2.120.1	— Amarillo, Cuper, Honey Dew (inbegripet Cantalene), Onteniente, Piel de Sapo (inbegripet Verde Liso), Rochet, Tendral, Futuro ex 0807 19 00	61,87	459,74	562,67	39,19
2.120.2	— andra slag ex 0807 19 00	110,12	818,23	1 001,41	69,74
2.140	Päron:				
2.140.1	Päron — Nashi (<i>Pyrus pyrifolia</i>), Päron — Ya (<i>Pyrus bretschneideri</i>) ex 0808 20 50	—	—	—	—
2.140.2	Andra ex 0808 20 50	—	—	—	—
2.150	Aprikoser ex 0809 10 00	149,44	1 110,37	1 358,96	94,64
2.160	Körsbär 0809 20 95 0809 20 05	596,40	4 431,37	5 423,48	377,70
2.170	Persikor 0809 30 90	114,50	850,76	1 041,23	72,51
2.180	Nektariner ex 0809 30 10	114,50	850,76	1 041,23	72,51
2.190	Plommon 0809 40 05	82,90	615,96	753,87	52,50
2.200	Jordgubbar 0810 10 00	131,51	977,15	1 195,91	83,29
2.205	Hallon 0810 20 10	361,18	2 683,64	3 284,46	228,74
2.210	Bär av arten <i>Vaccinium myrtillus</i> 0810 40 30	614,33	4 564,59	5 586,53	389,06
2.220	Kiwifrukt (<i>Actinidia chinensis</i> Planch.) 0810 50 00	164,24	1 220,35	1 493,57	104,01
2.230	Granatäpplen ex 0810 90 95	273,72	2 033,79	2 489,13	173,35
2.240	Kaki/persimoner (inbegripet sharonfrukter) ex 0810 90 95	353,06	2 623,31	3 210,62	223,59
2.250	Litchiplommon ex 0810 90 30	347,79	2 584,15	3 162,70	220,26

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1686/2002

av den 25 september 2002

om fastställande av de jordbruksavgifter och tilläggstullar som skall tillämpas från och med den 1 januari 2002 på import till gemenskapen av varor som berörs av rådets förordning (EG) nr 3448/93 med ursprung i Island och i Norge

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3448/93 av den 6 december 1993 om systemet för handeln med vissa varor som framställs genom bearbetning av jordbruksprodukter⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2580/2000⁽²⁾, särskilt artikel 7.4 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Genom protokoll 3 till EES-avtalet, hädanefter kallat protokoll 3, fastställs reglerna för handeln med vissa bearbetade jordbruksprodukter mellan gemenskapen, å ena sidan, och Efta-länderna, å den andra.
- (2) I fråga om de jordbruksrelaterade avgifterna och tilläggstullarna ändrades protokoll 3 genom Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 140/2001 av den 23 november 2001 om ändring av protokoll 2 och 3 till EES-avtalet om bearbetade och andra jordbruksprodukter⁽³⁾. Dessa ändringar gäller från och med den 1 januari 2002.
- (3) Därför måste nya jordbruksavgifter och tilläggstullar fastställas för Island och Norge i enlighet med protokoll 3.
- (4) Dessa jordbruksrelaterade avgifter och tilläggstullar bör beräknas med utgångspunkt i kommissionens förordning (EG) nr 1460/96 av den 25 juli 1996 om tillämpningsföreskrifter för systemet med förmånsbehandling i handeln med vissa varor som framställs genom bearbetning av jordbruksprodukter, enligt artikel 7 i rådets förordning (EG) nr 3448/93⁽⁴⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 2495/97⁽⁵⁾. De tullar som följer av de åtgärder som föreskrivs i denna förordning får emellertid inte vara högre än de som gäller enligt den gemensamma tulltaxan.

(5) Kommissionens förordningar (EG) nr 1475/2000 av den 10 juli 2000 om fastställande av de belopp för jordbruksavgifter liksom av de tilläggstullar som skall tillämpas för perioden från och med den 1 juli 2000 på import till gemenskapen av varor som omfattas av rådets förordning (EG) nr 3448/93 från Island⁽⁶⁾ och (EG) nr 1476/2000 av den 10 juli 2000 om fastställande av de belopp för jordbruksavgifter liksom av de tilläggstullar som skall tillämpas från och med den 1 juli 2000 på import till gemenskapen av varor som berörs av rådets förordning (EG) nr 3448/93 med ursprung i Norge⁽⁷⁾ bör följaktligen upphävas.

(6) De åtgärder som föreskrivs i föreliggande förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för övergripande frågor rörande handeln med de bearbetade jordbruksprodukter som ej omfattas av bilaga I.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De jordbruksavgifter och tilläggstullar som skall tillämpas på import till gemenskapen av de varor med ursprung i Island och i Norge som ingår i tabell 1 i protokoll 3 till EES-avtalet och i tabell 1 i bilaga B till förordning (EG) nr 3448/93 anges i bilagorna I och II.

Artikel 2

Förordningarna (EG) nr 1475/2000 och (EG) nr 1476/2000 skall upphöra att gälla.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 januari 2002.

⁽¹⁾ EGT L 318, 20.12.1993, s. 18.

⁽²⁾ EGT L 298, 25.11.2000, s. 5.

⁽³⁾ EGT L 22, 24.1.2002, s. 34.

⁽⁴⁾ EGT L 187, 26.7.1996, s. 18.

⁽⁵⁾ EGT L 343, 13.12.1997, s. 18.

⁽⁶⁾ EGT L 171, 11.7.2000, s. 24.

⁽⁷⁾ EGT L 171, 11.7.2000, s. 34.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 25 september 2002.

På kommissionens vägnar

Erkki LIIKANEN

Ledamot av kommissionen

BILAGA I

Jordbruksrelaterade avgiftsdelar (per 100 kg nettovikt) som skall tillämpas på import från Island och Norge till gemenskapen från och med den 1 januari 2002

DEL 1

KN-nummer	euro/100 kg	KN-nummer	euro/100 kg	KN-nummer	euro/100 kg
0403 10 51	95	1806 90 70	(*)	1905 90 55	(*)
0403 10 53	126,49	1806 90 90	(*)	1905 90 60	(*)
0403 10 59	168,8	1901 10 00	(*)	1905 90 90	(*)
0403 10 91	12,4	1901 20 00	(*)	2001 90 30 (1)	7,58
0403 10 93	17,1	1901 90 11	14,79	2001 90 40 (1)	3,03
0403 10 99	26,6	1901 90 19	12,06	2004 10 91	(*)
0403 90 71	95	1901 90 99	(*)	2004 90 10 (1)	7,58
0403 90 73	126,49	1902 11 00	12,66	2005 20 10	(*)
0403 90 79	168,8	1902 19 10	12,66	2005 80 00 (1)	7,58
0403 90 91	12,4	1902 19 90	12,66	2008 99 85 (1)	7,58
0403 90 93	17,1	1902 20 91	3,11	2008 99 91 (1)	3,03
0403 90 99	26,6	1902 20 99	8,8	2101 12 98	(*)
0710 40 00 (1)	7,58	1902 30 10	12,66	2101 20 98	(*)
0711 90 30 (1)	7,58	1902 30 90	5	2101 30 19	10,39
1704 10 11	25,85	1902 40 10	12,66	2101 30 99	18,58
1704 10 19	25,85	1902 40 90	5	2102 10 31	0
1704 10 91	29,66	1903 00 00	12,21	2102 10 39	0
1704 10 99	29,66	1904 10 10	16,15	2105 00 10	20,2
1704 90 30	43,59	1904 10 30	44,56	2105 00 91	37,22
1704 90 51	(*)	1904 10 90	25,63	2105 00 99	52,4
1704 90 55	(*)	1904 20 10	(*)	2106 10 80	(*)
1704 90 61	(*)	1904 20 91	16,15	2106 90 98	(*)
1704 90 65	(*)	1904 20 95	44,56	2202 90 91	13,28
1704 90 71	(*)	1904 20 99	25,63	2202 90 95	11,65
1704 90 75	(*)	1904 90 10	44,56	2202 90 99	20,51
1704 90 81	(*)	1904 90 90	13,19	2905 43 00	121,92
1704 90 99	(*)	1905 10 00	10,62	2905 44 11	13,04
1806 10 20	24,38	1905 20 10	16,53	2905 44 19	36,58
1806 10 30	30,48	1905 20 30	23,07	2905 44 91	18,58
1806 10 90	40,64	1905 20 90	29,6	2905 44 99	52,02
1806 20 10	(*)	1905 30 11	(*)	3302 10 29	(*)
1806 20 30	(*)	1905 30 19	(*)	3505 10 10	14,33
1806 20 50	(*)	1905 30 30	(*)	3505 10 90	14,33
1806 20 70	(*)	1905 30 51	(*)	3505 20 10	3,64
1806 20 80	(*)	1905 30 59	(*)	3505 20 30	7,2
1806 20 95	(*)	1905 30 91	(*)	3505 20 50	11,45
1806 31 00	(*)	1905 30 99	(*)	3505 20 90	14,33
1806 32 10	(*)	1905 40 10	(*)	3809 10 10	7,2
1806 32 90	(*)	1905 40 90	(*)	3809 10 30	10,01
1806 90 11	(*)	1905 90 10	12,74	3809 10 50	12,21
1806 90 19	(*)	1905 90 20	48,83	3809 10 90	14,33
1806 90 31	(*)	1905 90 30	(*)	3824 60 11	13,04
1806 90 39	(*)	1905 90 40	(*)	3824 60 19	36,58
1806 90 50	(*)	1905 90 45	(*)	3824 60 91	18,58
1806 90 60	(*)			3824 60 99	52,02

(*) Se del 2.

(1) Per 100 kg avrunnen sötpotatis osv. eller majs.

DEL 2

Tilläggskod	euro/100 kg	Tilläggskod	euro/100 kg	Tilläggskod	euro/100 kg
7000	0	7062	104,72	7127	43,27
7001	9,75	7063	93,53	7128	50,4
7002	18,29	7064	110,27	7129	62,14
7003	26,42	7065	89,76	7130	28,78
7004	37,8	7066	99,52	7131	38,53
7005	3,34	7067	108,05	7132	47,07
7006	13,09	7068	102,69	7133	55,13
7007	21,62	7069	114,43	7135	32,87
7008	29,75	7070	93,56	7136	42,63
7009	41,13	7071	103,31	7137	51,16
7010	7,13	7072	111,84	7140	53,92
7011	16,88	7073	107,42	7141	63,67
7012	25,42	7075	85,27	7142	72,2
7013	33,54	7076	95,33	7143	72,86
7015	11,22	7077	104,13	7144	84,6
7016	20,98	7080	168,24	7145	57,25
7017	29,51	7081	178	7146	67,01
7020	16,13	7082	186,53	7147	75,54
7021	25,89	7083	166,01	7148	77,01
7022	34,42	7084	177,75	7149	88,75
7023	40,56	7085	171,58	7150	61,04
7024	52,3	7086	181,33	7151	70,8
7025	19,47	7087	189,87	7152	79,33
7026	29,22	7088	170,17	7153	81,74
7027	37,76	7090	175,37	7155	59,59
7028	44,72	7091	185,13	7156	69,65
7029	56,46	7092	193,66	7157	78,46
7030	23,26	7095	152,74	7160	91,94
7031	33,01	7096	162,81	7161	101,7
7032	41,55	7100	5,52	7162	110,23
7033	49,44	7101	15,27	7163	104,22
7035	27,29	7102	23,81	7164	115,96
7036	37,11	7103	31,93	7165	95,28
7037	45,64	7104	43,31	7166	105,03
7040	48,4	7105	8,85	7167	113,57
7041	58,15	7106	18,61	7168	108,38
7042	66,69	7107	27,14	7169	120,12
7043	67,17	7108	35,27	7170	99,07
7044	78,91	7109	46,65	7171	108,83
7045	51,74	7110	12,65	7172	117,36
7046	61,49	7111	22,4	7173	113,1
7047	70,02	7112	30,93	7175	90,95
7048	71,33	7113	39,06	7176	101,01
7049	83,07	7115	16,74	7177	109,82
7050	55,53	7116	26,49	7180	173,76
7051	65,28	7117	35,03	7181	183,52
7052	73,82	7120	21,65	7182	192,05
7053	76,05	7121	31,4	7183	171,7
7055	53,9	7122	39,94	7185	177,1
7056	63,96	7123	46,25	7186	186,85
7057	72,77	7124	57,99	7187	195,39
7060	86,43	7125	24,99	7188	175,86
7061	96,18	7126	34,74		

Tilläggskod	euro/100 kg	Tilläggskod	euro/100 kg	Tilläggskod	euro/100 kg
7190	180,89	7317	81,51	7503	100,93
7191	190,64	7320	67,32	7504	112,31
7192	199,18	7321	77,07	7505	77,85
7195	158,43	7360	86,43	7506	87,6
7196	168,49	7361	96,5	7507	96,14
7200	37,49	7362	105,3	7508	104,26
7201	47,55	7363	113,69	7509	115,64
7202	56,36	7364	125,43	7510	81,64
7203	64,74	7365	90,59	7511	91,39
7204	76,48	7366	100,66	7512	99,93
7205	41,65	7367	109,46	7513	108,06
7206	51,71	7368	117,85	7515	85,73
7207	60,52	7369	129,59	7516	95,49
7208	68,88	7370	95,32	7517	104,02
7209	80,26	7371	105,38	7520	89,83
7210	46,25	7372	114,18	7521	99,58
7211	56,01	7373	122,57	7560	99,69
7212	64,54	7375	100,42	7561	109,75
7213	72,67	7376	110,48	7562	118,56
7215	50,35	7378	105,52	7563	126,94
7216	60,1	7400	64,64	7564	138,68
7217	68,64	7401	74,51	7565	103,85
7220	54,44	7402	83,05	7566	113,91
7221	64,2	7403	91,18	7567	122,71
7260	78,85	7404	102,56	7568	131,1
7261	88,91	7405	68,1	7570	108,57
7262	97,72	7406	77,85	7571	118,63
7263	106,11	7407	86,39	7572	127,44
7264	117,85	7408	94,51	7575	113,67
7265	83,01	7409	105,89	7576	123,74
7266	93,07	7410	71,89	7600	102,49
7267	101,88	7411	81,64	7601	112,56
7268	110,26	7412	90,18	7602	121,36
7269	122	7413	98,31	7603	129,75
7270	87,73	7415	75,98	7604	141,49
7271	97,8	7416	85,74	7605	106,65
7272	106,6	7417	94,27	7606	116,71
7273	114,99	7420	80,08	7607	125,52
7275	92,84	7421	89,83	7608	133,9
7276	102,9	7460	93,07	7609	145,64
7300	51,24	7461	103,13	7610	111,38
7301	61,3	7462	111,93	7611	121,44
7302	70,11	7463	120,32	7612	130,24
7303	78,42	7464	132,06	7613	138,63
7304	89,79	7465	97,22	7615	116,48
7305	55,34	7466	107,29	7616	126,54
7306	65,09	7467	116,09	7620	121,58
7307	73,62	7468	124,48	7700	121,42
7308	81,75	7470	101,95	7701	131,48
7309	93,13	7471	112,01	7702	140,29
7310	59,13	7472	120,82	7703	148,67
7311	68,88	7475	107,05	7705	125,58
7312	77,42	7476	117,11	7706	135,64
7313	85,54	7500	74,51	7707	144,44
7315	63,22	7501	84,27	7708	152,83
7316	72,98	7502	92,8		

Tilläggskod	euro/100 kg	Tilläggskod	euro/100 kg	Tilläggskod	euro/100 kg
7710	130,3	7808	36,97	7878	33,71
7711	140,36	7809	46,72	7879	43,46
7712	149,17	7810	246,82	7900	25,75
7715	135,4	7811	256,57	7901	35,5
7716	145,47	7818	64,69	7902	44,04
7720	115,86	7819	74,75	7903	52,16
7721	125,62	7820	245,21	7904	63,54
7722	134,15	7821	254,96	7905	29,08
7723	142,28	7822	263,5	7906	38,84
7725	119,2	7825	248,54	7907	47,37
7726	128,95	7826	258,3	7908	55,5
7727	137,49	7827	266,83	7909	66,88
7728	145,62	7828	96,06	7910	32,88
7730	122,99	7829	106,12	7911	42,63
7731	132,75	7830	252,34	7912	51,16
7732	141,28	7831	262,09	7913	59,29
7735	127,09	7838	97,94	7915	36,97
7736	136,84	7840	11,03	7916	46,72
7740	148,97	7841	20,79	7917	55,26
7741	158,72	7842	29,32	7918	41,07
7742	167,26	7843	37,45	7919	50,82
7745	152,31	7844	48,83	7940	36,78
7746	162,06	7845	14,37	7941	46,54
7747	170,59	7846	24,12	7942	55,07
7750	156,1	7847	32,66	7943	63,2
7751	165,85	7848	40,79	7944	74,58
7758	15,32	7849	52,17	7945	40,12
7759	25,07	7850	18,16	7946	49,87
7760	182,07	7851	27,92	7947	58,41
7761	191,83	7852	36,45	7948	66,53
7762	200,36	7853	44,58	7949	77,91
7765	185,41	7855	22,26	7950	43,91
7766	195,16	7856	32,01	7951	53,66
7768	31,45	7857	40,55	7952	62,2
7769	41,2	7858	26,35	7953	70,33
7770	189,2	7859	36,11	7955	48,01
7771	198,95	7860	18,39	7956	57,76
7778	59	7861	28,14	7957	66,29
7779	69,07	7862	36,68	7958	52,1
7780	215,18	7863	44,81	7959	61,85
7781	224,93	7864	56,19	7960	53,33
7785	218,51	7865	21,73	7961	63,09
7786	228,27	7866	31,48	7962	71,62
7788	90,37	7867	40,02	7963	79,75
7789	100,43	7868	48,14	7964	91,13
7798	20,84	7869	59,52	7965	56,67
7799	30,59	7870	25,52	7966	66,42
7800	239,69	7871	35,27	7967	74,96
7801	249,44	7872	43,81	7968	83,09
7802	257,98	7873	51,94	7969	94,47
7805	243,03	7875	29,61	7970	60,46
7806	252,78	7876	39,37	7971	70,22
7807	261,32	7877	47,9	7972	78,75
				7973	86,88

Tilläggskod	euro/100 kg	Tilläggskod	euro/100 kg	Tilläggskod	euro/100 kg
7975	64,56	7981	92,51	7987	104,38
7976	74,31	7982	101,05	7988	112,51
7977	82,85	7983	109,18	7990	89,89
7978	68,65	7984	120,56	7991	99,64
7979	78,41	7985	86,1	7992	108,18
7980	82,76	7986	95,85	7995	93,98
				7996	103,74

BILAGA II

Tilläggstullar för socker (AD S/Z) och för mjöl (AD F/M) (per 100 kg nettovikt) som skal tillämpas på import till gemenskapen från Island och Norge från och med den 1 januari 2002

DEL 1

KN-nummer	AD S/Z EUR/100 kg	AD F/M EUR/100 kg	KN-nummer	AD S/Z EUR/100 kg	AD F/M EUR/100 kg
1704 90 30	16,5		1806 90 39	(*)	
1704 90 51	(*)		1806 90 50	(*)	
1704 90 55	(*)		1806 90 60	(*)	
1704 90 61	(*)		1806 90 70	(*)	
1704 90 65	(*)		1806 90 90	(*)	
1704 90 71	(*)		1905 30 11	(*)	
1704 90 75	(*)		1905 30 19	(*)	
1704 90 81	(*)		1905 30 30	(*)	
1704 90 99	(*)		1905 30 51	(*)	
1806 20 10	(*)		1905 30 59	(*)	
1806 20 30	(*)		1905 30 91		(*)
1806 20 50	(*)		1905 30 99	(*)	
1806 20 80	(*)		1905 90 40		(*)
1806 20 95	(*)		1905 90 45		(*)
1806 31 00	(*)		1905 90 55		(*)
1806 32 10	(*)		1905 90 60	(*)	
1806 32 90	(*)		1905 90 90		(*)
1806 90 11	(*)		2105 00 10	9,4	
1806 90 19	(*)		2105 00 91	7	
1806 90 31	(*)		2105 00 99	6,9	

(*) Se del 2.

DEL 2

Innehåll, av sackaros, invertsocker och/eller isoglukos	AD S/Z EUR/100 kg
≥ 00 – < 05	0
≥ 05 – < 30	9,75
≥ 30 – < 50	18,29
≥ 50 – < 70	26,42
≥ 70	37,8

Innehåll av stärkelse och/eller glukos	AD F/M EUR/100 kg
≥ 00 – < 05	0
≥ 05 – < 25	3,34
≥ 25 – < 50	7,13
≥ 50 – < 75	11,22
≥ 75	15,32

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1687/2002

av den 25 september 2002

om en ytterligare anmälningstid till den som fastställs i artikel 4.1 i förordning (EG) nr 1896/2000 när det gäller vissa verksamma ämnen för biocidanvändning som redan finns på marknaden

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets direktiv 98/8/EG av den 16 februari 1998 om utsläppande av biocidprodukter på marknaden ⁽¹⁾, särskilt artikel 16.2 i detta, och

av följande skäl:

- (1) Enligt direktiv 98/8/EG skall kommissionen genomföra ett arbetsprogram för att granska alla verksamma ämnen i biocidprodukter som redan fanns på marknaden den 14 maj 2000, nedan kallade existerande verksamma ämnen. Arbetsprogrammets första fas fastställdes genom kommissionens förordning (EG) nr 1896/2000 av den 7 september 2000 om första fasen av det program som avses i artikel 16.2 i Europaparlamentets och rådets direktiv 98/8/EG om biocidprodukter ⁽²⁾. Enligt direktiv 98/8/EG skall kommissionen fastställa en tidsplan för arbetsprogrammet.
- (2) Enligt artikel 3.1 i förordning (EG) nr 1896/2000 skulle varje producent av ett existerande verksamt ämne som släpps ut på marknaden för användning i biocidprodukter ha identifierat detta verksamma ämne och anmält det till kommissionen senast den 28 mars 2002. Enligt artiklarna 4.1 och 8.1 i den förordningen skulle producenter, formulerare och sammanslutningar, som vill ansöka om att ett existerande verksamt ämne tas upp i bilaga I, bilaga I A eller bilaga I B till direktiv 98/8/EG för en eller flera produkttyper, ha anmält detta ämne till kommissionen senast den 28 mars 2002. Enligt artikel 3.2 i den förordningen behövde nämnda producenter eller formulerare inte göra en separat identifiering.
- (3) Det har upprättats en preliminär förteckning över existerande verksamma ämnen som identifierats enligt förordning (EG) nr 1896/2000 ⁽³⁾. Det har dessutom upprättats en preliminär förteckning över existerande verksamma ämnen för vilka åtminstone en anmälan enligt artiklarna 4.1 eller 8.1 i förordning (EG) nr 1896/2000 har gjorts. I denna förteckning anges för varje anmält existerande

verksamt ämne vilka produkttyper som berörs och i vilken bilaga till direktiv 98/8/EG man önskar få dem upptagna ⁽⁴⁾.

- (4) Dessa förteckningar kunde inte göras tillgängliga för allmänheten före den 28 mars 2002, dvs. före utgången av tidsfristen för anmälan av existerande verksamma ämnen i en eller flera produkttyper i enlighet med artikel 4.1 i förordning (EG) nr 1896/2000. Vid utarbetandet och genomförandet av den första fasen av arbetsprogrammet om existerande verksamma ämnen som redan släppts ut på marknaden bör man därför av tydlighetsskäl och insynsskäl ge producenter, formulerare och sammanslutningar möjlighet att för en eller flera produkttyper anmäla sådana existerande verksamma ämnen som endast har identifierats eller som tidigare endast anmälts för andra produkttyper. En sådan anmälan bör göras senast den 31 januari 2003. En sådan ytterligare period skulle inte få några negativa följder för upprättandet av de slutliga förteckningarna, granskningens prioritering eller alla andra tidsfrister i arbetsprogrammet enligt förordning (EG) nr 1896/2000.
- (5) Den ytterligare anmälningsfristen torde göra det möjligt för producenter, formulerare och sammanslutningar, som vill ansöka om att ett sådant existerande verksamt ämne tas upp i bilagorna I, I A eller I B till direktiv 98/8/EG för en eller flera produkttyper, att anmäla detta ämne till kommissionen i enlighet med förordning (EG) nr 1896/2000 genom att inkomma med de uppgifter som anges i bilaga II till den förordningen.
- (6) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Ständiga kommittén för biocidprodukter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1***Räckvidd**

Genom förordningen fastställs en ytterligare tidsfrist för anmälningar enligt artikel 4.1 i förordning (EG) nr 1896/2000 för existerande verksamma ämnen som endast har identifierats eller som endast har anmälts för vissa produkttyper.

⁽¹⁾ EGT L 123, 24.4.1998, s. 1.⁽²⁾ EGT L 228, 8.9.2000, s. 6.⁽³⁾ Dessa ämnen är förtecknade i den preliminära elektroniska förteckningen över identifierade existerande verksamma ämnen på: <http://ecb.jrc.it/biocides>.⁽⁴⁾ Dessa ämnen är förtecknade i den preliminära förteckningen över anmälda existerande verksamma ämnen på: <http://ecb.jrc.it/biocides>.

*Artikel 2***Definitioner**

För de ändamål som avses i denna förordning skall definitionerna i artikel 2 i direktiv 98/8/EG och artikel 2 i förordning (EG) nr 1896/2000 tillämpas.

Dessutom skall följande definitioner tillämpas:

- a) *Identifierat existerande verksamt ämne*: verksamt ämne som släppts ut på marknaden före den 14 maj 2000, för användning i biocidprodukter avsedda för andra ändamål än dem som anges i artikel 2.2 c och 2.2 d i direktiv 98/8/EG, och som har
- identifierats i enlighet med artikel 3.1 i förordning (EG) nr 1896/2000 eller
 - anmälts i enlighet med artikel 4.1 i den förordningen, utom de som identifierats av medlemsstaterna enligt artikel 5.2 i den förordningen.
- b) *Anmält existerande verksamt ämne*: verksamt ämne som släppts ut på marknaden före den 14 maj 2000, för användning i biocidprodukter avsedda för andra ändamål än dem som anges i artikel 2.2 c och 2.2 d i direktiv 98/8/EG, och för vilka
- minst en anmälan gjorts i enlighet med artiklarna 4.1 eller 8.1 i förordning (EG) nr 1896/2000 eller
 - minst en medlemsstat har framfört önskemål om ett eventuellt upptagande i bilagorna I eller I A i enlighet

med artikel 5.3 i förordning (EG) nr 1896/2000 eller i bilaga I B i enlighet med artikel 8.3 i den förordningen.

*Artikel 3***Ny anmälningsfrist för existerande verksamma ämnen**

1. Producenter, formulerare och sammanslutningar, som vill ansöka om att ett identifierat men inte anmält existerande verksamt ämne tas upp i bilaga I, bilaga I A eller bilaga I B till direktiv 98/8/EG för en eller flera produkttyper, skall anmäla detta ämne till kommissionen i enlighet med artikel 4.1 i förordning (EG) nr 1896/2000 senast den 31 januari 2003.
2. Producenter, formulerare och sammanslutningar, som vill ansöka om att ett anmält existerande verksamt ämne tas upp i bilaga I, bilaga I A eller bilaga I B till direktiv 98/8/EG för en eller flera produkttyper, skall anmäla ämnet till kommissionen i enlighet med artikel 4.1 i förordning (EG) nr 1896/2000 senast den 31 januari 2003, utom när det gäller sådana produkttyper som för detta anmälda ämne redan förts upp i den preliminära förteckningen över anmälda existerande verksamma ämnen.

*Artikel 4***Ikraftträdande**

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 25 september 2002.

På kommissionens vägnar

Margot WALLSTRÖM

Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1688/2002
av den 25 september 2002
om fastställande av importtullar inom rissektorn

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3072/95 av den 22 december 1995 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris ⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 411/2002 ⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1503/96 av den 29 juli 1996 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 3072/95 vad avser importtullar inom rissektorn ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1298/2002 ⁽⁴⁾, särskilt artikel 4.1 i denna, och

av följande skäl

- (1) I artikel 11 i förordning (EG) nr 3072/95 föreskrivs att när de produkter som avses i artikel 1 i den förordningen importerats, skall de tullsatsen som föreskrivs i den gemensamma tulltaxan tas ut. För de produkter som avses i punkt 2 i denna artikel skall emellertid importtullen vara lika med det interventionspris som gäller för dessa produkter vid importen ökat med en särskild procentsats, om det rör sig om råris eller helt slipat ris, minskat med cif-importpriset, om denna importtull inte överstiger tullsatsen i Gemensamma tulltaxan.
- (2) Enligt artikel 12.3 i förordning (EG) nr 3072/95 skall cif-importpriserna beräknas på grundval av representativa priser för produkten i fråga på världsmarknaden eller på gemenskapens importmarknad för produkten.

- (3) I förordning (EG) nr 1503/96 fastställs tillämpningsföreskrifter för förordning (EG) nr 3072/95 vad avser importtullar inom rissektorn.
- (4) Importtullarna skall tillämpas tills ett nytt fastställande träder i kraft. De förblir likaså gällande om det inte finns någon börsnotering som kan utgöra referenspris i enlighet med artikel 5 i förordning (EG) nr 1503/96 under två veckor före nästa period för fastställande.
- (5) För att få systemet för importtullar att fungera normalt bör vid beräkningen av dessa tullar de marknadskurser som fastställs under en referensperiod fortsätta att tillämpas.
- (6) Tillämpningen av förordning (EG) nr 1503/96 medför att det skall fastställas importtullar enligt bilagorna i denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Importtullarna inom rissektorn som avses i artikel 11.1 och 11.2 i förordning (EG) nr 3072/95 skall fastställas i bilaga I i denna förordning på grundval av de faktorer som tas upp i bilaga II.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 26 september 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 25 september 2002.

På kommissionens vägnar
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektör för jordbruk

⁽¹⁾ EGT L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EGT L 62, 5.3.2002, s. 27.

⁽³⁾ EGT L 189, 30.7.1996, s. 71.

⁽⁴⁾ EGT L 189, 18.7.2002, s. 8.

BILAGA I

Importtullar vad gäller ris och brutet ris

(EUR/t)

KN-nummer	Importtull (°)				
	Tredje land (undantaget AVS och Bangladesh) (°)	AVS (¹) (²) (³)	Bangladesh (⁴)	Basmati från Indien och Pakistan (⁵)	Egypten (⁶)
1006 10 21	(⁷)	69,51	101,16		158,25
1006 10 23	(⁷)	69,51	101,16		158,25
1006 10 25	(⁷)	69,51	101,16		158,25
1006 10 27	(⁷)	69,51	101,16		158,25
1006 10 92	(⁷)	69,51	101,16		158,25
1006 10 94	(⁷)	69,51	101,16		158,25
1006 10 96	(⁷)	69,51	101,16		158,25
1006 10 98	(⁷)	69,51	101,16		158,25
1006 20 11	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 13	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 15	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 17	264,00	88,06	127,66	14,00	198,00
1006 20 92	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 94	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 96	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 98	264,00	88,06	127,66	14,00	198,00
1006 30 21	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 23	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 25	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 27	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 42	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 44	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 46	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 48	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 61	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 63	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 65	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 67	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 92	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 94	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 96	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 98	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 40 00	(⁷)	41,18	(⁷)		96,00

(¹) För import av ris med ursprung i och som kommer från AVS-länderna skall importtull tillämpas inom ramen för den ordning som fastställs genom rådets ändrade förordning (EG) nr 1706/98 (EGT L 215, 1.8.1998, s. 12) och kommissionens förordning (EG) nr 2603/97 (EGT L 351, 23.12.1997, s. 22).

(²) I enlighet med förordning (EEG) nr 1706/98, skall importtull inte tillämpas på produkter som har sitt ursprung i länder i Afrika, Västindien och Stilla-havsområdet och som direktimporteras till det franska utomeuropeiska departementet Réunion.

(³) I artikel 11.3 i förordning (EG) nr 3072/95 fastställs importtullen för import av ris till det franska utomeuropeiska departementet Réunion.

(⁴) För import av ris, undantaget brutet ris (KN-nummer 1006 40 00), med ursprung i Bangladesh skall importtull tillämpas inom ramen för den ordning som fastställs genom rådets förordning (EEG) nr 3491/90 (EGT L 337, 4.12.1990, s. 1) och kommissionens ändrade förordning (EEG) nr 862/91 (EGT L 88, 9.4.1991, s. 7).

(⁵) Import av produkter med ursprung i de utomeuropeiska länderna och territorierna (ULT) skall befrias från importtull enligt artikel 101.1 i rådets ändrade beslut 91/482/EEG (EGT L 263, 19.9.1991, s. 1).

(⁶) Importtullen för råris av sorten Basmati med ursprung i Indien och Pakistan skall nedsättas med 250 EUR/t (artikel 4a i förordning (EG) nr 1503/96, ändrad).

(⁷) Tull som fastställts i den Gemensamma tulltaxan.

(⁸) För import av ris med ursprung i och som kommer från Egypten skall importtull tillämpas inom ramen för den ordning som fastställs genom rådets förordning (EG) nr 2184/96 (EGT L 292, 15.11.1996, s. 1) och kommissionens förordning (EG) nr 196/97 (EGT L 31, 1.2.1997, s. 53).

BILAGA II

Beräkning av importtull inom rissektorn

	Paddyris	Indicaris		Japonicaris		Brutet ris
		Råris	Helt slipat ris	Råris	Helt slipat ris	
1. Importtull (EUR/ton)	(¹)	264,00	416,00	264,00	416,00	(¹)
2. Beräkningsfaktorer:						
a) Cif-pris ARAG (EUR/ton)	—	220,89	230,40	264,55	266,06	—
b) Pris fritt ombord (EUR/ton)	—	—	—	234,02	235,53	—
c) Sjöfrakt (EUR/ton)	—	—	—	30,53	30,53	—
d) Källa	—	USDA och operatörer	USDA och operatörer	Operatörer	Operatörer	—

(¹) Tull som fastställts i den Gemensamma tulltaxan.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1689/2002**av den 25 september 2002****om fastställande av i vilken utsträckning de ansökningar om importlicens för vissa ägg- och fjäderfäköttprodukter som ges in under september 2002 i enlighet med det förfarande som föreskrivs i interimsavtalen mellan gemenskapen och Polen, Ungern, Tjeckien, Slovakien, Rumänien och Bulgarien kan godtas**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1899/97 av den 29 september 1997, om tillämpningsföreskrifter vad avser fjäderfäkött och ägg för den ordning som fastställs inom ramen för Europaavtalen med de central- och östeuropeiska länderna genom rådets förordningar (EG) nr 1727/2000, (EG) nr 2290/2000, (EG) nr 2433/2000, (EG) nr 2434/2000, (EG) nr 2435/2000 och (EG) nr 2851/2000, och upphävande av förordningarna (EEG) nr 2699/93 och (EG) nr 1559/94 ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1525/2002 ⁽²⁾, särskilt artikel 4.5 i denna, och

av följande skäl:

De ansökningar om importlicens som har givits in för fjärde kvartalet 2002 gäller i fråga om vissa produkter kvantiteter som är mindre än eller lika med de tillgängliga kvantiteterna och kan därför godtas i sin helhet, men i fråga om andra

produkter gäller nämnda ansökningar kvantiteter som är större än de tillgängliga och måste därför nedsättas med ett fastställt procenttal för att säkerställa en rättvis fördelning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. De ansökningar om importlicens för perioden 1 oktober–31 december 2002 som ges in i enlighet med förordning (EG) nr 1899/97 skall behandlas på det sätt som avses i bilagan till denna förordning.

2. För perioden 1 januari–31 mars 2003, får ansökningar lämnas in i enlighet med förordning (EG) nr 1899/97 för importlicenser som uppgår till den totala kvantitet som anges i bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 oktober 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 25 september 2002.

På kommissionens vägnar
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektör för jordbruk

⁽¹⁾ EGT L 267, 30.9.1997, s. 67.

⁽²⁾ EGT L 229, 27.8.2002, s. 10.

BILAGA

Gruppnummer	Procenttal godtagna importlicenser för vilka ansökan givits in under perioden 1 oktober–31 december 2002	Total disponibel kvantitet för perioden 1 januari–31 mars 2003 (t)
17	100,00	1 010,79
18	—	281,25
25	100,00	4 345,33
26	—	281,25
27	—	2 062,50
34	—	2 343,75
35	—	187,50
36	—	937,50
40	—	562,50

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1690/2002**av den 25 september 2002****om fastställande av i vilken utsträckning de ansökningar om importlicens för vissa äggprodukter samt fjäderfäkött som ges in under september 2002 inom ramen för förordningarna (EG) nr 1474/95 och (EG) nr 1251/96 kan godtas**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1474/95⁽¹⁾ om öppnande och förvaltning av tulltaxor för ägg och äggalbumin, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1043/2001⁽²⁾, särskilt artikel 5.5 i denna,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1251/96 av den 28 juni 1996 om öppnande och förvaltning av tulltaxor om fjäderfäkött⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1043/2001, särskilt artikel 5.5 i denna, och

av följande skäl:

De ansökningar om importlicens som lämnats in för fjärde kvartalet 2002 underskrider eller är lika med de tillgängliga kvantiteterna för vissa produkter varför dessa kan godkännas i sin helhet, medan de för andra produkter överskrider de

tillgängliga kvantiteterna och därför bör nedsättas med en fastställd procentsats för att säkerställa en rättvis fördelning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. De ansökningar om importlicens för perioden 1 oktober–31 december 2002 som ges in i enlighet med förordningarna (EG) nr 1474/95 och (EG) nr 1251/96 skall behandlas på det sätt som avses i bilagan till denna förordning.

2. För perioden 1 januari–31 mars 2003, får ansökningar lämnas in i enlighet med förordningarna (EG) nr 1474/95 och (EG) nr 1251/96 för importlicenser som uppgår till den totala kvantitet som anges i bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 oktober 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 25 september 2002.

På kommissionens vägnar
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektör för jordbruk

⁽¹⁾ EGT L 145, 29.6.1995, s. 19.

⁽²⁾ EGT L 145, 31.5.2001, s. 24.

⁽³⁾ EGT L 161, 29.6.1996, s. 136.

BILAGA

Gruppnummer	Andel beviljade ansökningar om importlicens som inlämnats under perioden 1 oktober–31 december 2002	Total disponibel kvantitet för perioden 1 januari–31 mars 2003 (t)
E1	100,00	104 440,50
E2	92,64	1 750,00
E3	100,00	8 711,00
P1	100,00	3 723,50
P2	100,00	2 937,00
P3	2,92	175,00
P4	13,16	250,00

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1691/2002**av den 25 september 2002****om fastställande av i vilken utsträckning de ansökningar kan godtas som lämnades in i september 2002 om importlicens för vissa basprodukter av fjäderfäkött enligt det förfarande som fastställs i rådets förordning (EG) nr 774/94 om öppnande och förvaltning av vissa gemenskapstullkvoter för fjäderfäkött och vissa andra jordbruksprodukter**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1431/94 av den 22 juni 1994 om föreskrifter för tillämpningen inom fjäderfäköttsektorn av de importförfaranden som föreskrivs i rådets förordning (EG) nr 774/94 om öppnande och förvaltning av vissa gemenskapstullkvoter för nötkött av hög kvalitet, griskött, fjäderfäkött, vete och blandsäd samt kli och andra restprodukter ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1043/2001 ⁽²⁾, särskilt artikel 4.4 i denna, och

av följande skäl:

De ansökningar om importlicens som lämnats in för perioden 1 oktober–31 december 2002 överskrider de tillgängliga kvan-

titeterna och bör därför nedsättas med en fastställd procentsats för att säkerställa en rättvis fördelning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Ansökningar om importlicens som lämnats in för perioden 1 oktober–31 december 2002 i enlighet med förordning (EG) nr 1431/94 skall godkännas i enlighet med bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 oktober 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 25 september 2002.

På kommissionens vägnar
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektör för jordbruk

⁽¹⁾ EGT L 156, 23.6.1994, s. 9.

⁽²⁾ EGT L 145, 31.5.2001, s. 24.

BILAGA

Gruppnummer	Andel beviljade ansökningar om importlicens som inlämnats under perioden 1 oktober–31 december 2002
1	1,68
2	1,69
3	1,93
4	2,59
5	2,93

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1692/2002
av den 25 september 2002
om fastställande av världsmarknadspriset på orensad bomull

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av protokoll nr 4 om bomull som är fogat som bilaga till Anslutningsakten för Grekland, senast ändrat genom rådets förordning (EG) nr 1050/2001 ⁽¹⁾,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1051/2001 av den 22 maj 2001, om produktionsstöd för bomull ⁽²⁾, särskilt artikel 4 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 4 i förordning (EG) nr 1051/2001, skall ett världsmarknadspris på orensad bomull fastställas regelbundet på grundval av det världsmarknadspris som konstaterats för rensad bomull med hänsyn till det förhållande som tidigare har konstaterats mellan priset för rensad bomull och det pris som beräknas för orensad bomull. Detta tidigare förhållande har fastställts i artikel 2.2 i kommissionens förordning (EG) nr 1591/2001 av den 2 augusti 2001 ⁽³⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 1486/2002 ⁽⁴⁾ om tillämpningsföreskrifter för stödssystemet för bomull. Om världsmarknadspriset inte kan fastställas på detta sätt skall priset fastställas på grundval av det senast fastställda priset.
- (2) Enligt artikel 5 i förordning (EG) nr 1051/2001, skall världsmarknadspriset på orensad bomull bestämmas för en produkt med vissa egenskaper och med hänsyn till de mest fördelaktiga anbuden och prisnoteringarna på

världsmarknaden mellan dem som anses vara representativa för den verkliga marknadstendensen. För att bestämma detta pris har det fastställts ett medeltal av de anbud och de priser som noterats på en eller flera representativa europeiska börser för en produkt som levererats cif till en hamn inom gemenskapen och som kommer från olika leverantörländer vilka anses vara de mest representativa för den internationella handeln. Det föreskrivs justeringar av kriterierna för att bestämma världsmarknadspriset för orensad bomull för att ta hänsyn till motiverade skillnader när det gäller den levererade produktens kvalitet eller anbudens och prisnoteringarnas karaktär. Dessa justeringar fastställs i artikel 3.2 i förordning (EG) nr 1591/2001.

- (3) Tillämpningen av ovanstående kriterier innebär att världsmarknadspriset på orensad bomull bör fastställas på nedan angiven nivå.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Världsmarknadspriset på orensad bomull, som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 1051/2001, fastställs till 24,109 EUR/100 kg.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 26 september 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 25 september 2002.

På kommissionens vägnar
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektör för jordbruk

⁽¹⁾ EGT L 148, 1.6.2001, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 148, 1.6.2001, s. 3.

⁽³⁾ EGT L 210, 3.8.2001, s. 10.

⁽⁴⁾ EGT L 223, 20.8.2002, s. 3.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1693/2002

av den 25 september 2002

om inledande av en undersökning beträffande påstått kringgående, genom import av vissa rördelar av aducerat gjutjärn som avsänts från Republiken Argentina, av de antidumpningsåtgärder som genom rådets förordning (EG) nr 1784/2000 införts på import av vissa rördelar av aducerat gjutjärn med ursprung i Förbundsrepubliken Brasilien, och om registrering av sådan import

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 384/96 av den 22 december 1995 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2238/2000 ⁽²⁾, särskilt artiklarna 13.3 och 14.5 i denna,

efter samråd med rådgivande kommittén, och

av följande skäl:

A. BEGÄRAN

- (1) Kommissionen har i enlighet med artikel 13.3 i förordning (EG) nr 384/96 (nedan kallad grundförordningen) tagit emot en begäran om undersökning av påstått kringgående av de antidumpningsåtgärder som införts på import av gängade rördelar av aducerat gjutjärn med ursprung i Brasilien.
- (2) Begäran ingavs den 12 augusti 2002 av "Defence Committee of Malleable Cast Iron pipe Fittings Industry of the European Union" som ombud för tillverkare som svarar för en betydande del av tillverkningen i gemenskapen av vissa rördelar av aducerat gjutjärn.

B. PRODUKT

- (3) Den produkt som berörs av det påstådda kringgåendet är gängade rördelar av aducerat gjutjärn som för närvarande klassificeras enligt KN-nummer ex 7307 19 10. Detta KN-nummer nämns endast upplysningsvis.

C. GÄLLANDE ÅTGÄRDER

- (4) De åtgärder som för närvarande är i kraft och om vilka det påstås att de kringgås är antidumpningsåtgärder som infördes genom rådets förordning (EG) nr 1784/2000 ⁽³⁾.

D. GRUND FÖR BEGÄRAN

- (5) Begäran innehåller tillräcklig bevisning för att antidumpningsåtgärderna på import av vissa rördelar av aducerat

gjutjärn med ursprung i Brasilien kringgås genom omlastning i Argentina av vissa rördelar av aducerat gjutjärn.

(6) Följande bevisning har lämnats:

- a) Av begäran framgår att en betydande förändring i handelsmönstret för export från Brasilien och Argentina till gemenskapen har ägt rum efter det att åtgärderna infördes för den berörda produkten och att det inte finns någon annan tillräcklig grund eller något ekonomiskt berättigande än införandet av antidumpningstullen.

Förändringen av handelsmönstret förefaller härröra från en omlastning i Argentina av vissa rördelar av aducerat gjutjärn med ursprung i Brasilien.

- b) Begäran innehåller även tillräcklig bevisning för att verkningarna av de gällande antidumpningstullarna på import av den berörda produkten med ursprung i Brasilien undergrävs i fråga om både kvantiteter och pris. Betydande importvolymerna av vissa rördelar av aducerat gjutjärn som avsänts från Argentina förefaller ha ersatt importen av den berörda produkten med ursprung i Brasilien. Det föreligger dessutom tillräcklig bevisning för att den ökade importen äger rum till priser som är betydligt lägre än det icke-skadevällande pris som fastställdes vid den undersökning som ledde till de gällande åtgärderna.

- c) Begäran innehåller vidare tillräcklig bevisning för att priserna på vissa rördelar av aducerat gjutjärn dumpas i förhållande till de tidigare fastställda normalvärdena för vissa rördelar av aducerat gjutjärn med ursprung i Brasilien.

E. FÖRFARANDE

- (7) Mot bakgrund av ovanstående har kommissionen dragit slutsatsen att tillräcklig bevisning föreligger för att motivera att en undersökning inleds enligt artikel 13 i grundförordningen och för att göra import av rördelar av aducerat gjutjärn som avsänts från Argentina, oavsett om produktens deklarerade ursprung är Argentina, till föremål för registrering enligt artikel 14.5 i grundförordningen.

⁽¹⁾ EGT L 56, 6.3.1996, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 257, 11.10.2000, s. 2.

⁽³⁾ EGT L 208, 18.8.2000, s. 8.

i) Frågeformulär

- (8) För att kommissionen skall få de uppgifter som den anser nödvändiga för sin undersökning kommer den att sända frågeformulär till de exportörer, tillverkare och intresseorganisationer för exportörer och tillverkare i Argentina, de exportörer, tillverkare och intresseorganisationer för exportörer och tillverkare i Brasilien samt de importörer och intresseorganisationer för importörer i gemenskapen som samarbetade i samband med den undersökning som ledde till de befintliga åtgärderna. Kommissionen kommer vidare att sända frågeformulär till myndigheterna i Brasilien och Argentina. Uppgifter kommer vid behov även att inhämtas från gemenskapsindustrin.
- (9) Alla berörda parter bör omgående kontakta kommissionen, dock senast inom den tidsfrist som anges i artikel 3, för att ta reda på om de nämns i begäran. Om så inte är fallet bör de begära ett frågeformulär inom den tidsfrist som anges i artikel 3.1 i denna förordning, eftersom den tidsfrist som anges i artikel 3.2 i denna förordning gäller för alla berörda parter.
- (10) Myndigheterna i Brasilien och Argentina kommer att underrättas om att en undersökning inleds och få en kopia av begäran.

ii) Insamling av uppgifter; utfrågningar

- (11) Alla berörda parter uppmanas att skriftligen lämna sina synpunkter och framlägga bevisning till stöd för dessa. Dessutom kan kommissionen höra berörda parter, om de lämnar en skriftlig begäran om detta och visar att det finns särskilda skäl att höra dem.

iii) Befrielse från registrering av import eller från åtgärder

- (12) Enligt artikel 13.4 i grundförordningen får import av den berörda produkten befrias från registrering eller åtgärder om importen inte utgör kringgående.
- (13) Eftersom det påstådda kringgåendet äger rum utanför gemenskapen är en eventuell befrielse från registrering eller åtgärder helt avhängig av de undersökningsresultat som framkommer i fråga om exportörerna i Argentina. Exportörer som önskar befrias från registrering av import eller från åtgärder bör ansöka om befrielse och lämna svar på frågeformuläret (för att det skall kunna fastställas att de inte kringgår antidumpningsåtgärderna i den mening som avses i artikel 13.1 i grundförordningen) inom den tidsfrist som fastställs i artikel 3.2 i denna förordning. Även om befrielse inte kan beviljas endast på grundval av upplysningar från importörer, kan dessa befrias från registrering eller åtgärder i den mån deras import härrör från exportörer som beviljats sådan befrielse.

F. REGISTRERING

- (14) Enligt artikel 14.5 i grundförordningen bör importen av den berörda produkten göras till föremål för registrering så att antidumpningstullar, om undersökningen visar att kringgående sker, kan tas ut retroaktivt från och med den dag då undersökningen beträffande rördelar av aducerat gjutjärn som avsänds i Argentina inleds.

G. TIDSFRISTER

- (15) Enligt god förvaltningspraxis bör perioder fastställas inom vilka
- berörda parter kan ge sig till kända för kommissionen, skriftligen lämna sina synpunkter och besvara frågeformuläret eller lämna övriga uppgifter som bör beaktas vid undersökningen,
 - berörda parter skriftligen kan begära att bli hörda av kommissionen.

H. BRISTANDE SAMARBETE

- (16) Om en berörd part vägrar att ge tillgång till eller på annat sätt underlåter att lämna nödvändiga uppgifter inom utsatt tid eller i betydande mån hindrar undersökningen, kan enligt artikel 18 i grundförordningen preliminära eller slutgiltiga, positiva eller negativa avgöranden träffas på grundval av tillgängliga uppgifter. Om det framkommer att någon berörd part har lämnat oriktiga eller vilseledande uppgifter skall dessa lämnas utan beaktande och tillgängliga uppgifter kan användas.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.*Artikel 1*

Härmed inleds i enlighet med artikel 13.3 i förordning (EG) nr 384/96 en undersökning i syfte att fastställa om import till gemenskapen av gängade rördelar av aducerat gjutjärn som avsänds från Argentina, oavsett om produktens deklarerade ursprung är Argentina, och som klassificeras enligt KN-nummer ex 7307 19 10, kringgår de åtgärder som införts genom förordning (EG) nr 1784/2000.

Artikel 2

1. I enlighet med artiklarna 13.3 och 14.5 i förordning (EG) nr 384/96 åläggs tullmyndigheterna att vidta lämpliga åtgärder för att registrera den import till gemenskapen som anges i artikel 1 i den här förordningen.
2. Registreringen skall upphöra nio månader efter den dag då denna förordning träder i kraft.
3. Kommissionen får genom en förordning ålägga tullmyndigheterna att upphöra med registreringen när det gäller import till gemenskapen av produkter som exporteras av exportörer som har ansökt om befrielse från registrering och beträffande vilka det har fastställts att de inte kringgår antidumpningstullarna.

Artikel 3

1. Frågeformulär skall begäras från kommissionen inom 15 dagar efter det att denna förordning har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

2. Om de berörda parternas uppgifter skall kunna beaktas vid undersökningen skall parterna, om inget annat anges, ge sig till känna genom att kontakta kommissionen, skriftligen lämna sina synpunkter och besvara frågeformuläret samt lämna eventuella andra uppgifter inom 40 dagar efter det att denna förordning har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*. Det bör noteras att de flesta av de processuella rättigheter som anges i grundförordningen endast är tillämpliga om parterna ger sig till känna inom nämnda tidsfrist.

3. Alla berörda parter kan också inom samma tidsfrist på 40 dagar begära att bli hörda av kommissionen.

4. Alla uppgifter i detta ärende, alla ansökningar om att bli hörd eller om frågeformulär och om befrielse från registrering skall lämnas skriftligen (ej i elektronisk form, såvida inte annat anges), innehålla namn, adress, e-postadress, telefon- och faxnummer och skall sändas till följande adress:

Europeiska kommissionen
Generaldirektoratet för handel
Direktorat B
Kontor: J-79 05/17
B-1049 Bryssel
Fax (32-2) 295 65 05
Telex COMEU B 21877.

Artikel 4

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 25 september 2002.

På kommissionens vägnar

Pascal LAMY

Ledamot av kommissionen

II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

RÅDET

**BESLUT nr 1/2002 AV ASSOCIERINGSRÅDET MELLAN EUROPEISKA GEMENSKAPERNA OCH
DERAS MEDLEMSSTATER Å ENA SIDAN, OCH HASHEMITISKA KONUNGARIKET JORDANIEN
Å ANDRA SIDAN,**

av den 4 september 2002

om antagande av associeringsrådets arbetsordning

(2002/763/EG)

ASSOCIERINGSRÅDET EU–JORDANIEN HAR BESLUTAT ATT ANTA
FÖLJANDE ARBETSORDNING

med beaktande av Europa–Medelhavsavtalet om upprättande av
en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras
medlemsstater å ena sidan, och Hashemitiska konungariket
Jordanien å andra sidan, särskilt artiklarna 89–96 i detta, och

av följande skäl:

Avtalet trädde i kraft den 1 maj 2002.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Ordförandeskap

Ordförandeskapet i associeringsrådet skall innehas växelvis i
tolvmånadersperioder av en företrädare för Europeiska unio-
nens råd, på gemenskapens och dess medlemsstaters vägnar,
och en företrädare för Hashemitiska konungariket Jordaniens
regering. Den första perioden skall inledas den dag då associer-
ingsrådet håller sitt första möte och avslutas den 31 december
2002.

Artikel 2

Möten

Associeringsrådet skall sammanträda regelbundet på minister-
nivå en gång per år. Om parterna är överens om det kan associer-
ingsrådet, på begäran av någon av parterna, hålla extraordi-
narie möten. Om parterna inte kommer överens om något

annat, skall associeringsrådets möten hållas på den plats där
Europeiska unionens råd vanligtvis sammanträder och på den
dag som parterna kommit överens om.

Associeringsrådets möten skall sammankallas gemensamt av
associeringsrådets sekreterare i samförstånd med ordföranden.

Artikel 3

Representation

Associeringsrådets medlemmar får låta sig företrädas om de är
förhindrade att delta i ett möte. En medlem som önskar låta sig
företrädas skall före mötet i fråga meddela ordföranden namnet
på ersättaren.

Den som företräder en medlem av associeringsrådet får utöva
den ordinarie medlemmens alla rättigheter.

Artikel 4

Delegationer

Associeringsrådets medlemmar får ledsagas av tjänstemän.

Före varje möte skall ordföranden underrättas om den plane-
rade sammansättningen av parternas delegationer.

En företrädare för Europeiska investeringsbanken får närvara
som observatör vid associeringsrådets möten när frågor som
rör banken står på dagordningen.

Associeringsrådet kan, efter överenskommelse mellan parterna,
inbjuda icke-medlemmar att närvara vid dess möten för att
lämna upplysningar i särskilda frågor.

*Artikel 5***Sekretariat**

En tjänsteman från Europeiska unionens råds generalsekretariat och en tjänsteman från Hashemitiska konungariket Jordaniens delegation i Bryssel skall gemensamt fungera som associeringsrådets sekreterare.

*Artikel 6***Korrespondens**

All korrespondens till associeringsrådet skall sändas till associeringsrådets ordförande under adress Generalsekretariatet vid Europeiska unionens råd.

De båda sekreterarna skall se till att korrespondensen vidarebefordras till associeringsrådets ordförande och att den, där så är lämpligt, skickas ut till associeringsrådets övriga medlemmar. Korrespondens som skickas ut skall sändas till kommissionens generalsekretariat, till medlemsstaternas ständiga representationer och till Hashemitiska konungariket Jordaniens delegation i Bryssel.

Korrespondens från associeringsrådets ordförande skall av de båda sekreterarna sändas till mottagarna och, där så är lämpligt, skickas ut till associeringsrådets övriga medlemmar på de adresser som anges i föregående stycke.

*Artikel 7***Offentlighet**

Om inget annat beslutas skall associeringsrådets möten inte vara offentliga.

*Artikel 8***Dagordning för mötena**

1. Ordföranden skall upprätta en preliminär dagordning för varje möte. Associeringsrådets sekreterare skall översända dagordningen till de mottagare som anges i artikel 6 senast 15 dagar före mötets början.

Den preliminära dagordningen skall omfatta de punkter för vilka ordföranden senast 21 dagar före mötets början har mottagit en begäran om att de skall föras upp på dagordningen. Punkterna får dock föras upp på den preliminära dagordningen endast om de tillhörande handlingarna har överlämnats till sekreterarna senast den dag då dagordningen avsänds.

Associeringsrådet skall anta dagordningen i början av varje möte. Andra punkter än de som förekommer på den preliminära dagordningen får, om parterna är överens om det, föras upp på dagordningen.

2. Ordföranden får, i samförstånd med parterna, förkorta de tidsfrister som anges i punkt 1 med hänsyn till omständigheterna i ett särskilt fall.

*Artikel 9***Protokoll**

De båda sekreterarna skall upprätta ett utkast till protokoll från varje möte.

Protokollet skall för varje punkt på dagordningen som regel innehålla uppgift om

- de handlingar som förelagts associeringsrådet,
- de uttalanden som medlemmar av associeringsrådet begärt att få förda till protokollet,
- de beslut, uttalanden och slutsatser som antagits.

Utkastet till protokoll skall föreläggas associeringsrådet för godkännande. Det skall godkännas inom sex månader efter associeringsrådets möte. Efter godkännandet skall protokollet undertecknas av ordföranden och de båda sekreterarna. Det skall arkiveras hos generalsekretariatet vid Europeiska unionens råd, och en bestyrkt kopia skall sändas till var och en av de mottagare som anges i artikel 6.

*Artikel 10***Beslut och rekommendationer**

1. Associeringsrådet skall fatta beslut och avge rekommendationer genom överenskommelse mellan parterna.

Mellan mötena kan associeringsrådet, om båda parter är överens om det, fatta beslut eller avge rekommendationer genom skriftligt förfarande.

2. Associeringsrådets beslut och rekommendationer enligt artikel 91 i Europa-Medelhavsavtalet skall benämnas "beslut" respektive "rekommendation", följt av löpnummer, dag för antagande och en beskrivning av ämnet. I varje beslut skall anges vilken dag beslutet träder i kraft. Associeringsrådets beslut och rekommendationer skall undertecknas av ordföranden och bestyrkas av de båda sekreterarna.

Beslut och rekommendationer skall sändas till var och en av de mottagare som anges i artikel 6.

Associeringsrådet kan besluta att låta offentliggöra sina beslut och rekommendationer i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning* och i Hashemitiska konungariket Jordaniens officiella tidning.

*Artikel 11***Språk**

Associeringsrådets officiella språk skall vara parternas officiella språk.

Om inget annat beslutas skall associeringsrådet överlägga på grundval av handlingar som upprättats på dessa språk.

*Artikel 12***Utgifter**

Gemenskapen och Hashemitiska konungariket Jordanien skall var för sig stå för de kostnader de ådrar sig i samband med sitt deltagande i associeringsrådets möten, såväl kostnader för personal, resor och uppehälle som porto- och telekostnader.

Gemenskapen skall stå för kostnaderna för tolkning under mötena, översättning och mångfaldigande av handlingar, med undantag av kostnaderna för tolkning eller översättning till eller från arabiska, vilka Hashemitiska konungariket Jordanien skall stå för.

Övriga kostnader för de praktiska arrangemangen i samband med ett möte skall betalas av den part som är värd för mötet.

Artikel 13

Associeringskommitté

1. Associeringsrådet skall vid fullgörandet av sina uppgifter biträdas av associeringskommittén. Kommittén skall vara sammansatt av företrädare för Europeiska unionens råd och företrädare för Europeiska gemenskapernas kommission å ena sidan, och av företrädare för Hashemitiska konungariket Jordaniens regering å andra sidan.

2. Associeringskommittén skall förbereda associeringsrådets möten och överläggningar, vid behov genomföra dess beslut samt allmänt sörja för kontinuitet i associeringsförbindelsen och för att Europa–Medelhavsavtalet fungerar väl. Den skall

behandla alla frågor som associeringsrådet hänskjuter till den samt varje annan fråga som kan komma att aktualiseras i samband med det löpande genomförandet av Europa–Medelhavsavtalet. Den skall lägga fram förslag och eventuella utkast till beslut eller rekommendationer för associeringsrådets godkännande.

3. Om en skyldighet eller möjlighet att samråda föreskrivs i Europa–Medelhavsavtalet, kan detta samråd äga rum inom associeringskommittén. Samrådet kan, om parterna är överens om det, fortsätta i associeringsrådet.

4. Associeringskommitténs arbetsordning finns i bilagan till detta beslut.

Utfärdat i Bryssel den 4 september 2002.

På associeringsrådets vägnar

P. S. MØLLER

Ordförande

Tillägg

ARBETSORDNING FÖR ASSOCIERINGSKOMMITTÉN**Associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater å ena sidan, och Hashemitiska konungariket Jordanien å andra sidan***Artikel 1***Ordförandeskap**

Ordförandeskapet i associeringskommittén skall innehas växelvis i tolv månadersperioder av företrädare för Europeiska gemenskapen och en företrädare för Hashemitiska konungariket Jordaniens regering.

Europeiska unionens ståndpunkt när det gäller avdelningarna V och VI i Fördraget om Europeiska unionen skall alltid framföras av en företrädare för Europeiska unionens råds ordförandeskap.

Den första perioden skall inledas den dag då associeringsrådet håller sitt första möte och avslutas den 31 december samma år.

*Artikel 2***Möten**

Associeringskommittén skall sammanträda när omständigheterna så kräver och med båda parternas samtycke.

Varje associeringskommittémöte skall hållas vid en tidpunkt och på en plats som parterna kommit överens om.

Associeringskommitténs möten skall sammankallas av ordföranden.

*Artikel 3***Delegationer**

Före varje möte skall ordföranden underrättas om den planerade sammansättningen av parternas delegationer.

*Artikel 4***Sekretariat**

En tjänsteman från Europeiska gemenskapernas kommission och en tjänsteman från Hashemitiska konungariket Jordaniens regering skall gemensamt fungera som associeringskommitténs sekreterare.

All korrespondens till eller från associeringskommitténs ordförande inom ramen för denna arbetsordning skall sändas till associeringskommitténs sekreterare och till associeringsrådets sekreterare och ordförande.

*Artikel 5***Offentlighet**

Om inget annat beslutas skall associeringskommitténs möten inte vara offentliga.

*Artikel 6***Dagordning för mötena**

1. Ordföranden skall upprätta en preliminär dagordning för varje möte. Associeringskommitténs sekreterare skall översända dagordningen till de mottagare som anges i artikel 4 senast 15 dagar före mötets början.

Den preliminära dagordningen skall omfatta de punkter för vilka ordföranden senast 21 dagar före mötets början har mottagit en begäran om att de skall föras upp på dagordningen. Punkterna får dock föras upp på den preliminära dagordningen endast om de tillhörande handlingarna har överlämnats till sekreterarna senast den dag då dagordningen avsänds.

Associeringskommittén kan be experter delta i dess möten för att lämna upplysningar i särskilda frågor.

Dagordningen skall godkännas av associeringskommittén vid varje mötes början. Andra punkter än de som förekommer på den preliminära dagordningen får, om parterna är överens om det, föras upp på dagordningen.

2. Ordföranden får, i samförstånd med parterna, förkorta de tidsfrister som anges i punkt 1 med hänsyn till omständigheterna i det särskilda fallet.

*Artikel 7***Protokoll**

De båda sekreterarna skall upprätta ett utkast till protokoll från varje möte. I protokollet skall anges de beslut som fattats och de rekommendationer som avgivits samt de slutsatser som antagits. Utkastet till protokoll skall föreläggas associeringskommittén för godkännande. Efter godkännandet skall protokollet undertecknas av ordföranden och de båda sekreterarna, och ett exemplar i original skall arkiveras av vardera parten.

*Artikel 8***Beslutsfattande**

I de särskilda fall då associeringsrådet med stöd av Europa-Medelhavsavtalet gett associeringskommittén befogenhet att fatta beslut eller avge rekommendationer skall dessa benämnas "beslut" respektive "rekommendation", följt av löpnummer, dag för antagande och en beskrivning av ämnet.

När associeringskommittén fattar ett beslut eller anger en rekommendation skall artiklarna 10 och 11 i associeringsrådets beslut nr 1/2002 av den 4 september 2002 om antagande av associeringsrådets arbetsordning gälla i tillämpliga delar.

Associeringskommitténs beslut och rekommendationer skall översändas till de mottagare som anges i artikel 4.

Artikel 9

Utgifter

Parterna skall var för sig stå för de kostnader de ådrar sig i samband med sitt deltagande i associeringskommitténs möten

och i mötena i de arbetsgrupper eller organ som inrättas med stöd av artikel 95 i Europa–Medelhavsavtalet, såväl kostnader för personal, resor och uppehälle som porto- och telekostnader. Gemenskapen skall stå för kostnaderna för tolkning under mötena, översättning och mångfaldigande av handlingar, med undantag av kostnaderna för tolkning eller översättning till eller från arabiska, vilka Hashemitiska konungariket Jordanien skall stå för.

Övriga kostnader för de praktiska arrangemangen i samband med ett möte skall betalas av den part som är värd för sammanträdena.

RÄTTELSER

Rättelse till kommissionens förordning (EG) nr 1662/2002 av den 18 september 2002 om införande av preliminära antidumpningstullar på import av vissa filamentgarner av cellulosacetat med ursprung i Republiken Litauen och Amerikas förenta stater

(Europeiska gemenskapernas officiella tidning L 251 av den 19 september 2002)

På sidan 18, i skäl 105, skall det

i stället för: "Litauen Dirtiness Pluostas 20,1 %"

vara: "Litauen Dirbtinis Pluostas 20,1 %".

Rättelse till rådets beslut 2001/792/EG, Euratom av den 23 oktober 2001 om inrättande av en gemenskapsindustri för att underlätta ett förstärkt samarbete vid biståndsinsatser inom räddningstjänsten

(Europeiska gemenskapernas officiella tidning L 297, av den 15 november 2001)

Försättsbladet i EGT, beslutets titel och på sidan 7, beslutets titel skall det

i stället för "... om inrättande av en gemenskapsindustri för att underlätta ett förstärkt samarbete vid biståndsinsatser inom räddningstjänsten"

vara: "... om inrättande av en gemenskapsmekanism för att underlätta ett förstärkt samarbete vid biståndsinsatser inom räddningstjänsten".

Rättelse till kommissionens beslut 2002/659/EG av den 19 augusti 2002 om stödberättigande utgifter som vissa medlemsstater har under 2002 för att samla in och sammanställa uppgifter som behövs för att genomföra den gemensamma fiskeripolitiken

(Europeiska gemenskapernas officiella tidning L 224 av den 21 augusti 2002)

På sidan 56 i bilaga I i kolumnen för "Gemenskapens maximala bidrag" på raden för "EΛΛΑΔΑ" skall det

i stället för: "722 381"

vara: "772 381".

Rättelse till kommissionens beslut 2002/758/EG av den 10 oktober 2001 i ett förfarande enligt artikel 81 i EG-fördraget (Ärende COMP/36.264 Mercedes-Benz)

(Europeiska gemenskapernas officiella tidning L 257 av den 25 september 2002)

I innehållsförteckningen och på sidan 1 i beslutets titel skall det
i stället för: "2002/758/EG"
vara: "2002/760/EG".
